



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
5 December 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать четвертая сессия

Пункт 6 предварительной повестки дня*

16 января — 3 февраля 2006 года

**Пути и средства повышения оперативности в работе
Комитета по ликвидации дискриминации в отношении
женщин**

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	2
II. Изменения в контексте режима в области прав человека	2–17	2
A. Договорные органы по правам человека	2–5	2
B. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека	6–9	3
C. Генеральная Ассамблея	10–14	4
D. Предложения в отношении реформирования договорных органов	15–17	5
III. Доклады для рассмотрения Комитетом на его будущих сессиях	18–21	6
IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции	22–28	7
V. Прочие вопросы	29–41	9

Приложения

I. Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней	14
II. Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 1 ноября 2005 года	15

* CEDAW/C/2006/I/1.

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится информация, касающаяся работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и предложения, по которым, в соответствующих случаях, Комитет должен принять решения. В разделе II представлена информация об изменениях в контексте режима Организации Объединенных Наций в области прав человека, в том числе информация о работе других договорных органов, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, Генеральной Ассамблеи, а также предложения Генерального секретаря в отношении реформирования договорных органов по правам человека. В разделе III представлена информация о докладах, которые будут рассматриваться Комитетом на будущих сессиях. В разделе IV приводится краткая информация о деятельности Секретариата в поддержку осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней. Прочие вопросы, включая информацию о последующей деятельности в связи с решениями, принятыми Комитетом на предыдущих сессиях, освещаются в разделе V.

II. Изменения в контексте режима в области прав человека

A. Договорные органы по правам человека

2. На своих восьмидесяти четвертой и восьмидесяти пятой сессиях, проходивших, соответственно, с 11 по 29 июля 2005 года и с 17 октября по 3 ноября 2005 года, Комитет по правам человека продолжил обсуждение предложений о согласовании руководящих принципов, касающихся представления докладов всем договорным органам. Он обсудил также предложение о создании единого постоянного договорного органа. Комитет продолжил работу над пересмотренным проектом замечания общего порядка по статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах о праве на справедливое судебное разбирательство. Он также внес поправки в свои правила процедуры, с тем чтобы его пресессионная Рабочая группа по сообщениям имела возможность объявлять сообщения неприемлемыми. С этой целью Комитет ввел следующее новое правило 93 (3):

«Рабочая группа, учреждаемая согласно пункту 1 правила 95 настоящих правил процедуры, может принимать решение об объявлении сообщения неприемлемым, когда она состоит по меньшей мере из пяти членов и все члены согласны с таким решением. Это решение препровождается пленарному заседанию Комитета, которое может подтвердить его без официального обсуждения. Если какой-либо член Комитета обращается с просьбой о проведении пленарного обсуждения, пленарное заседание рассматривает данное сообщение и принимает решение»¹.

3. На своей шестидесяти седьмой сессии, проходившей с 2 по 19 августа 2005 года, Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел предварительное обсуждение предложения о создании единого постоянного договорного органа. В отношении своих методов работы Комитет постановил назначить одного или нескольких специальных докладчиков по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями, принятыми Комитетом в соответствии с установ-

ленной им процедурой индивидуальных сообщений. Комитет принял также решение о последующих мерах по осуществлению декларации о предупреждении геноцида, которая была им принята при завершении тематического обсуждения этого вопроса в ходе шестьдесят шестой сессии. В решении установлены показатели ситуаций систематической и массовой расовой дискриминации. Комитет принял общую рекомендацию № 31 о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия.

4. На своей тридцать четвертой сессии, состоявшейся 2–21 мая 2005 года, Комитет против пыток принял новые руководящие принципы относительно формы и содержания первоначальных докладов, представляемых в соответствии со статьей 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Новые руководящие принципы² призваны служить государствам-участникам подспорьем в выполнении их обязательств в отношении представления докладов. Они заменяют собой предыдущие руководящие принципы, которые Комитет принял на своей шестой сессии в апреле 1991 года.

5. На своей тридцать девятой сессии, проходившей с 16 мая по 3 июня 2005 года, Комитет по правам ребенка принял замечание общего порядка № 6 об обращении с несопровождаемыми и разлученными с семьями детьми за пределами страны их происхождения³. Комитет принял также решение о процедурах рассмотрения докладов, представляемых в соответствии с двумя факультативными протоколами к Конвенции о правах ребенка. На своей сороковой сессии, проходившей с 12 по 30 сентября 2005 года, Комитет утвердил замечание общего порядка № 7⁴ об осуществлении прав детей в раннем возрасте. 16 сентября Комитет провел свой ежегодный дискуссионный день, который в этот раз был посвящен проблеме детей, оставшихся без попечения родителей, и утвердил рекомендации по этому вопросу. Комитет принял также решение о том, что следующий день общей дискуссии будет посвящен праву ребенка выражать свои взгляды и состоится в период работы сорок третьей сессии Комитета в сентябре 2006 года.

В. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

6. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека на своей пятьдесят седьмой сессии, проходившей с 25 июля по 12 августа 2005 года, приняла ряд резолюций и решений, касающихся работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин⁵. В том числе ею были приняты резолюция 2005/8 о Социальном форуме; резолюция 2005/9 об осуществлении действующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой; резолюция 2005/26 о Всемирной программе образования в области прав человека; резолюция 2005/27 о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов; а также резолюция 2005/28 о вредной традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек.

7. В своей резолюции 2005/8 Подкомиссия объявила тему Социального форума 2006 года — «Борьба с нищетой и право на участие: роль женщин», и просила Чин-сен Чун подготовить рабочий документ по проблеме участия

женщин в политике и стратегиях борьбы с нищетой и крайней нищетой и представить его на следующей сессии в 2006 году. Подкомиссия также пригласила Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин принять участие в будущей сессии Социального форума и выступить по отобранной теме.

8. В резолюции 2005/27 Подкомиссия отметила доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности⁶. Она призвала Верховного комиссара по правам человека представить Подкомиссии на ее пятьдесят восьмой сессии обновленный доклад по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов.

9. В своей резолюции 2005/28 Подкомиссия с удовлетворением отметила девятый доклад⁷ Специального докладчика о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, и с сожалением отметила, что представленный доклад будет заключительным докладом по данной теме. Подкомиссия предложила Комиссии по правам человека просить ее Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях продолжать, в качестве неотъемлемой части ее мандата, рассмотрение и более систематическое изучение последствий вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек. Подкомиссия просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать содействие посредством мобилизации финансовых средств на организацию семинаров, особенно на организацию первого семинара в Европе, в свете поступающей тревожной информации о распространении вредной практики в этом регионе. И наконец, Подкомиссия вновь предложила организовать три семинара в Африке, Азии и в Европе, с тем чтобы провести обзор прогресса, достигнутого начиная с 1985 года.

С. Генеральная Ассамблея

10. Третий комитет предложил, чтобы Генеральная Ассамблея на своей шестидесятой сессии в 2005 году приняла несколько резолюций, имеющих отношение к работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая резолюцию о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и резолюцию об углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин.

11. В проекте резолюции о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов (A/C.3/60/L.16/Rev.1) подчеркивалась важная роль соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций в обеспечении наблюдения за осуществлением конвенций о правах человека в рамках их соответствующих мандатов, в решении проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также в защите и поощрении прав и благополучия этой группы женщин. В резолюции Ассамблея призвала Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассмотреть вопрос о разработке общей рекомендации о положении трудящихся женщин-мигрантов. К Генеральному секретарю была обращена просьба представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии в 2007 году доклад по этой проблеме.

12. В проекте резолюции об углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин (A/C.3/60/L.12), была с удовлетворением отмечена проделанная к тому моменту работа и было подчеркнуто важное значение поддержания тесного сотрудничества, в том числе с договорными органами Организации Объединенных Наций, в частности Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В резолюции срок представления результатов исследования Генеральной Ассамблее был продлен до ее шестьдесят первой сессии в 2006 году.

13. К тому моменту, когда работа над настоящим докладом была завершена, Третий комитет Генеральной Ассамблеи принял резолюцию о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/C.3/60/L.17), отметив в нем решение 33/L, в котором Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин просил увеличить продолжительность его сессий⁸. Комитеты, занимающиеся вопросами последствий увеличения продолжительности сессий для бюджета, пока не приняли мер в связи с этой резолюцией. В резолюции Ассамблея уполномочила Комитет проводить три ежегодные сессии продолжительностью три недели каждая и предусмотреть для каждой сессии одну неделю заседаний предсессионной рабочей группы, начиная с января 2006 года, в качестве временной меры. Она постановила также и впредь уполномочивать проводить две ежегодные сессии Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом Конвенции. В резолюции Ассамблея постановила также уполномочить Комитет проводить заседания на временной основе в 2006 и 2007 годах на период до семи дней в параллельных рабочих группах в течение его третьей (июль/август) ежегодной сессии в 2006 году и его первой (январь) и третьей (июль/август) ежегодных сессий в 2007 году с должным учетом справедливого географического распределения для целей рассмотрения докладов, представляемых в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет будет в устной форме уведомлен о том, какие окончательные решения будут приняты Ассамблеей.

14. Всемирный саммит 2005 года проходил с 14 по 16 сентября 2005 года. Главы государств и правительств договорились повысить эффективность органов, созданных в рамках договоров о правах человека, в том числе путем обеспечения более своевременного представления докладов, применения усовершенствованных и рационализированных процедур представления докладов и оказания технической помощи государствам в целях повышения их возможностей по представлению докладов, и добиться дальнейших улучшений в деле осуществления их рекомендаций⁹. Итоговый документ будет предоставлен в распоряжение членов Комитета.

D. Предложения в отношении реформирования договорных органов

15. В развитие договоренностей, которые были достигнуты на четвертом межкомитетском совещании и семнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека, проходившем в Женеве 23 и 24 июня 2005 года (см. A/60/278), и касались, в частности, предложений в отношении согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека и руководящих принципов подготовки расширенного базового документа и целевых документов по конкретным

договорам¹⁰, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин поручил Ханне Беате Шёпп-Шиллинг войти в состав технической рабочей группы из семи членов, по одному от каждого комитета. Рабочая группа, которой было поручено завершить работу над проектом согласованных руководящих принципов для их рассмотрения и последующего утверждения каждым комитетом, должна была провести свои заседания 8–9 декабря 2005 года. Г-жа Шёпп-Шиллинг представит Комитету краткую информацию об их результатах.

16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжало заниматься разработкой предложения о создании единого постоянного договорного органа, который заменит собою действующие в настоящее время семь договорных органов по правам человека, как это было предложено в Плане действий от мая 2005 года (см. A/59/2005/Add.3, приложение). Идет работа над подготовкой концептуального документа о едином постоянном договорном органе. Этот документ будет обсуждаться в ходе неофициального аналитического совещания в мае 2006 года и будет рассматриваться на пятом межкомитетском совещании и восемнадцатом совещании председателей в июне 2006 года. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовало в период с 1 ноября по 6 декабря 2005 года обсуждение в онлайн-режиме с целью расширить возможности заинтересованных участников, желающих высказать свое мнение. Информирование членов Комитета было организовано с помощью сервера рассылки Управления, а также непосредственно через Отдел по улучшению положения женщин. Помимо этого, Верховный комиссар в письменной форме обратилась к Председателю Комитета, запросив мнения членов Комитета. Затем Председатель направила по этому вопросу письма специалистам. Комитет будет в устной форме уведомлен обо всех возможных изменениях.

17. В соответствии с решением, принятым Комитетом на его тридцать третьей сессии, Председатель предложила Верховному комиссару по правам человека встретиться с членами Комитета в ходе его тридцать четвертой сессии для обсуждения предложений, касающихся договорных органов по правам человека, которые содержатся в предложенном Верховным комиссаром в 2005 году Плане действий. Верховный комиссар подтвердила, что она встретится с членами Комитета 27 января 2006 года.

III. Доклады для рассмотрения Комитетом на его будущих сессиях

18. Все государства-члены, которые были отобраны Комитетом для представления докладов на тридцать четвертой сессии, будут иметь возможность сделать это.

19. Комитет предложил рассмотреть на своей тридцать пятой сессии доклады следующих государств-участников: объединенные первоначальный и второй периодические доклады Малайзии¹¹, объединенные первоначальный и второй периодические доклады Туркменистана¹², объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Боснии и Герцеговины¹³, объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические

доклады Кабо-Верде¹⁴, объединенные первоначальный второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Сент-Люсии¹⁵, объединенные второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Малави¹⁶, шестой периодический доклад Румынии¹⁷ и, если он будет представлен, — шестой периодический доклад Мексики¹⁸. Эти государства-участники были проинформированы о возможном проведении тридцать пятой сессии в мае 2006 года, если Генеральная Ассамблея поддержит просьбу Комитета об увеличении продолжительности его сессий.

20. Впоследствии Кабо-Верде и Мексика сообщили о том, что предпочли бы представить свои доклады на тридцать шестой сессии в августе 2006 года. Секретариат обратился к двум другим государствам-членам с предложением о возможном представлении их докладов на тридцать пятой сессии. Комитет получит соответствующее устное уведомление после того, как Генеральной Ассамблеей будет принято окончательное решение.

21. Внимание Комитета обращается на доклад Генерального секретаря о положении с представлением докладов¹⁹, в котором содержится список государств-участников, не представивших свои доклады к установленному сроку. Внимание Комитета привлекается также к приложению II к настоящему докладу, в котором приводится обзорная информация о представленных докладах и указаны, в соответствующих случаях, даты предыдущего рассмотрения. За исключением докладов, которые Комитет будет рассматривать на своей тридцать четвертой сессии, на рассмотрение Комитета представили свои доклады 57 государств-участников.

IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции

22. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и директор Отдела по улучшению положения женщин продолжали свои усилия в целях обеспечения всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и принятия Факультативного протокола к Конвенции и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. Эти вопросы регулярно поднимаются Специальным советником, директором и сотрудниками Отдела на совещаниях с представителями государств-членов, подразделений системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, а также в ходе организуемых для них брифингов в рамках учебных семинаров и других информационно-просветительских мероприятий. Так, в частности, во время своей поездки в Судан, состоявшейся 4-11 сентября 2005 года, Специальный советник обсуждала важное значение ратификации Конвенции с представителями руководства страны.

23. Сотрудничество и взаимодействие в поддержку деятельности договорных органов по правам человека также остается важным элементом плана совместной работы Отдела и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/2006/59 и E/CN.6/2006/9).

24. В мае 2005 года в рамках своей программы технического сотрудничества Отдел организовал региональный учебный семинар для государственных должностных лиц по вопросам, касающимся осуществления Конвенции и применения Факультативного протокола и представления соответствующих докладов, а также коллоквиум для работников судебной системы по вопросам применения международного права прав человека на национальном уровне. Оба мероприятия проходили в Сантьяго, Чили, и были организованы в сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Помощь в организации и проведении учебного семинара была оказана одним из членов Комитета и экспертом по вопросам международного права, представлявшим Центральноамериканский университет. В работе семинара приняли участие в общей сложности 17 государственных должностных лиц из 9 стран: Боливии, Бразилии, Колумбии, Кубы, Парагвая, Перу, Уругвая, Чили и Эквадора). Помощь в организации и проведении коллоквиума для работников судебной системы оказали бывший член и председатель Комитета по правам человека, которая на момент проведения коллоквиума являлась судьей Межамериканского суда по правам человека, а также вышеупомянутый эксперт по вопросам международного права из Центральноамериканского университета, который оказал содействие в проведении учебного семинара. Всего в работе коллоквиума приняли участие 12 представителей судебных органов из восьми стран (Боливии, Бразилии, Колумбии, Кубы, Мексики, Парагвая, Перу и Уругвая).

25. Отдел, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжил подготовку к субрегиональному семинару по последующим мерам в связи с заключительными комментариями и замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, который состоится в Каире, Египет, 19–22 декабря 2005 года. Семинар, организатором которого выступает Национальный совет по положению женщин, призван обеспечить представителям правительства, а также представителям национальных правозащитных институтов и неправительственных организаций возможности для осуществления последующих мер в связи с заключительными комментариями/замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по ликвидации расовой дискриминации и практической реализации этих положений. На субрегиональный семинар соберутся представители из шести стран Североафриканского региона: Алжира, Египта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко и Туниса. Предложение принять участие в этом мероприятии получили четыре эксперта Комитета.

26. Совместно с Голландским институтом по правам человека в Утрехтском университете Отдел продолжал работу над подготовкой учебного пособия по осуществлению Конвенции и Факультативного протокола к ней. Данное учебное пособие является информационно-пропагандистским средством создания потенциала государств-участников в том, что касается повышения эффективности осуществления Конвенции и подготовки как первоначальных, так и периодических докладов. После того, как в мае 2005 года в Утрехте, Нидерланды, был проведен семинар по вопросам ратификации, в настоящее время проекты глав учебного пособия находятся на редакции.

27. Отдел уже третий год сотрудничает с Межпарламентским союзом в контексте проведения однодневного брифинга и дискуссии с парламентариями стран, доклады которых уже были недавно рассмотрены или будут в ближайшее время рассматриваться Комитетом. Такое совещание состоялось 20 октября 2005 года. Фэриде Ачар, бывшая в прошлом членом Комитета, выступала на этом совещании в роли эксперта и координатора. В работе совещания принял также участие один из сотрудников Отдела.

28. Отдел продолжал предпринимать усилия по мобилизации ресурсов для целей деятельности в рамках технического сотрудничества. Благодаря взносу, полученному от правительства Ирландии, Отдел сможет продолжать расширять свою деятельность по оказанию поддержки странам, находящимся на этапе выхода из конфликта, в их усилиях по осуществлению Конвенции.

V. Прочие вопросы

29. В нижеследующем разделе приводится обзор последующих мер, которые были приняты во исполнение решений, вынесенных Комитетом на предыдущих сессиях.

Взаимодействие с национальными правозащитными учреждениями

30. Третье межкомитетское совещание, состоявшееся в Женеве в июне 2004 года, рекомендовало, в частности, поощрять национальные правозащитные организации к участию в сессиях договорных органов. В контексте этого решения Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин на своей тридцать третьей сессии впервые получил информацию от одного из национальных правозащитных учреждений (Комиссии по правам человека Ирландии) в связи с рассмотрением объединенных четвертого и пятого периодических докладов Ирландии. Комитет просил свой Секретариат представить информацию о положении дел в области взаимодействия между национальными правозащитными учреждениями и другими договорными органами по правам человека. Ниже более подробно изложена информация, представленная Комитету на его тридцать второй сессии (см. CEDAW/C/2005/II/4, пункты 29–36).

31. Договорные органы по правам человека — Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам ребенка — приняли замечания общего порядка об их взаимоотношениях с национальными правозащитными учреждениями. В своем замечании общего порядка № 10 (1998) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам признал роль национальных правозащитных учреждений в деле контроля за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на национальном уровне. Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации № 17 от 1993 года, касающейся создания национальных учреждений для содействия осуществлению Конвенции о ликвидации расовой дискриминации рекомендовал, чтобы в случае создания национальных правозащитных учреждений они участвовали в подготовке докладов и чтобы их представители по возможности включались в делегации правительства с целью активизации диалога между Комитетом и соответствующим государством-участником. Комитет

по правам ребенка в своем замечании общего порядка № 2 (2002) высказал предложение о том, что национальные правозащитные учреждения должны вносить независимый вклад в процесс представления докладов и следить за тем, чтобы доклады правительств, представляемые международным договорным органам, были объективными в части, касающейся прав ребенка, действуя, в частности, на основе диалога с Комитетом по правам ребенка в рамках его предсессионной рабочей группы, а также с другими соответствующими договорными органами. Комитет согласился с целесообразностью проведения государствами-участниками консультаций с независимыми правозащитными учреждениями в ходе подготовки докладов Комитету. При этом он указал, что государства-участники должны уважать независимость национальных правозащитных учреждений в деле представления информации Комитету. В отличие от Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам ребенка полагает, что не следует перепоручать национальным правозащитным учреждениям работу по составлению докладов или включать их представителей в состав правительственной делегации в тех случаях, когда доклады рассматриваются Комитетом.

32. В распоряжение национальных правозащитных учреждений предоставляются экземпляры докладов, запланированных к рассмотрению Комитетом по ликвидации расовой дискриминации. Эти учреждения могут предоставить информацию любому заинтересованному члену Комитета по вопросам, касающимся рассмотрения докладов государств-участников, в ходе неофициальных встреч, проводимых не в рабочее время Комитета, и могут в ответ на соответствующие просьбы разъяснить или дополнить такую информацию. На своих шестьдесят шестой и шестьдесят седьмой сессиях, проходивших, соответственно, с 21 февраля по 11 марта 2005 года и с 1 по 19 августа 2005 года, Комитет по ликвидации расовой дискриминации предоставил национальным правозащитным учреждениям из Ирландии и Замбии возможность сделать устное сообщение в ходе рассмотрения докладов этих государств-участников. Национальные правозащитные учреждения государств-участников, доклады которых планирует рассматривать Комитет против пыток, как правило, информируются о предстоящем рассмотрении, и им предлагается представить информацию в письменном виде. Национальные правозащитные учреждения могут также обратиться с просьбой о проведении частной встречи с членами Комитета по правам ребенка²⁰.

Выпуск кратких отчетов

33. Как ожидается, в будущем краткие отчеты Комитета будут выпускаться в течение нескольких месяцев после завершения сессии. При этом краткие отчеты за тридцатую, тридцать первую и тридцать вторую сессии Комитета были выпущены и размещены на веб-сайте Отдела, а выпуск кратких отчетов за тридцать третью сессию Комитета планируется завершить до начала тридцать четвертой сессии.

34. Кроме того, тексты кратких отчетов за период с 1998 года по настоящее время имеются на языках, на которых они составлялись первоначально, а многие из них имеются и на некоторых других официальных языках Организации Объединенных Наций. Комитет просит утвердить решение о том, чтобы эти документы не представлялись одновременно, с тем чтобы можно было

обеспечить их широкое распространение, в том числе с помощью веб-сайта Отдела.

35. С учетом предполагаемого регулярного выпуска кратких отчетов в будущем Секретариат рекомендует Комитету не включать в свой годовой доклад резюме вступительного заявления государства-участника. Без этого резюме общий объем докладов сократится, что будет созвучно усилиям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, нацеленным на сокращение объема документации. Секретариат рекомендовал государствам, представляющим доклады, направлять свои вступительные заявления в электронной форме для их размещения на веб-сайте Отдела. На веб-сайте будут размещаться и тексты кратких отчетов.

Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

36. Отдел продолжал работу над углубленным исследованием, посвященным всем формам насилия в отношении женщин, просьба о подготовке которого была высказана Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/185. Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии был представлен промежуточный доклад, в котором приведена краткая информация о ходе подготовки и мероприятиях в контексте проведения исследования (A/60/211). В промежуточный доклад был включен предварительный набросок исследования. Комитету будет предложено представить дополнительные замечания и информацию на основе предварительного наброска.

Объединенный второй и третий периодический доклад Индии

37. Внимание Комитета обращается на то, что в октябре 2005 года был получен объединенный второй и третий периодический доклад Индии²¹.

Взаимодействие с подразделениями системы Организации Объединенных Наций

38. Комитет договорился пересмотреть свои руководящие принципы в отношении докладов органов и подразделений Организации Объединенных Наций, чтобы сделать эти принципы более четкими и конкретными. Он поручил двум экспертам, Дубравке Шимонович и Мэри Шанти Дайриам, подготовить проект новой редакции этих принципов для рассмотрения Комитетом. В ноябре 2005 года Секретариат организовал для подразделений системы Организации Объединенных Наций неформальный брифинг, в ходе которого были освещены замечания, сделанные Комитетом на его тридцать третьей сессии, а также представлена обзорная информация по тридцать четвертой сессии.

Подготовка к будущим сессиям

39. В ожидании окончательного решения Генеральной Ассамблеи по вопросу об увеличении продолжительности сессий Комитета и на основе консультаций с соответствующими группами Секретариата предлагаются следующие сроки проведения сессий 2006 года:

а) тридцать четвертая сессия: 16 января — 3 февраля 2006 года; Рабочая группа по сообщениям, представляемым в соответствии с Факультативным протоколом: 11–13 января; предсессионная рабочая группа: 6–10 февраля (без изменений);

б) тридцать пятая сессия: 15 мая — 2 июня 2006 года (включая один праздничный день); предсессионная рабочая группа: 5–9 июня (примечание: заседаний Рабочей группы по сообщениям в связи с Факультативным протоколом не запланировано);

с) тридцать шестая сессия: 7–25 августа 2006 года; Рабочая группа по сообщениям в связи с Факультативным протоколом: 31 июля — 4 августа; предсессионная рабочая группа: 31 июля — 4 августа.

В ходе августовской сессии работа Комитета в течение не более семи дней будет организована в рамках параллельно заседающих рабочих групп.

40. Для того чтобы обеспечить достаточный запас времени между сессиями для перевода перечней тем и вопросов, получения ответов и их перевода на шесть языков, Комитету предлагается готовить перечни тем и вопросов непосредственно перед сессией, на которой государство будет представлять свой доклад, а заблаговременно, за две сессии. В этом случае в распоряжении государств также будет не менее шести недель (в соответствии с нынешней практикой) для подготовки письменных ответов. Предлагается следующий график подготовки перечней тем и вопросов:

а) январь 2006 года: предсессионная рабочая группа готовит перечни тем и вопросов на май и август (всего 23 перечня);

б) май 2006 года: заседания предсессионной рабочей группы не созываются;

с) август 2006 года: предсессионная рабочая группа проводит свои заседания до сессии (т.е. в период с 31 июля по 4 августа одновременно с Рабочей группой по сообщениям в связи с Факультативным протоколом) и готовит перечни на январь и май (всего 23 перечня);

д) январь 2007 года: предсессионная рабочая группа готовит перечни на август (15 перечней);

е) май 2007 года: заседания предсессионной рабочей группы не созываются;

ф) август 2007 года: предсессионная рабочая группа проводит свои заседания до сессии и готовит перечни на январь (до 15 перечней).

41. Комитету предлагается подтвердить, какие государства будут представлять свои доклады на тридцать пятой сессии. Ему предлагается также отобрать государства, которые будут представлять свои доклады на тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях, в августе 2006 года, а также в январе и мае 2007 года, в целях содействия процессу планирования и подготовки.

Примечания

- ¹ CCPR/C/3/Rev.8.
- ² См. A/60/44.
- ³ CRC/GC/2005/6.
- ⁴ CRC/GC/2005/7.
- ⁵ См. E/CN.4/2006/2-E/CN.4/Sub.2/2005/44, глава II, раздел А.
- ⁶ S/2002/1154.
- ⁷ E/CN.4/Sub.2/2005/36.
- ⁸ См. A/60/38, часть II, глава I.
- ⁹ См. резолюцию 60/1, пункт 125.
- ¹⁰ HRI/MC/2005/3.
- ¹¹ CEDAW/C/MYS/1–2.
- ¹² CEDAW/C/TKM/1–2.
- ¹³ CEDAW/C/BIH/1–3.
- ¹⁴ CEDAW/C/CPV/1–6.
- ¹⁵ CEDAW/C/LCA/1–6.
- ¹⁶ CEDAW/C/MWI/2–5.
- ¹⁷ CEDAW/C/ROM/6.
- ¹⁸ На момент проведения тридцать третьей сессии Комитета Мексика еще не представила свой шестой периодический доклад. Однако Комитет указал, что если Мексика представит свой шестой периодический доклад в срок, то Комитет был бы заинтересован в том, чтобы рассмотреть его на своей тридцать пятой сессии.
- ¹⁹ CEDAW/C/2006/I/2.
- ²⁰ HRI/MC/2005/4.
- ²¹ CEDAW/C/IND/2–3.

Приложение I

Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней

Африка

Сомали

Судан

Азиатско-Тихоокеанский регион

Бруней-Даруссалам

Иран (Исламская Республика)

Маршалловы Острова

Науру

Оман

Палау

Катар

Тонга

Западноевропейские и другие государства

Святейший Престол

Соединенные Штаты Америки

Приложение II

Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 1 ноября 2005 года*

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>
Босния и Герцеговина (1–3) ^{a,b}	1 октября 1994 года	22 декабря 2004 года
Кабо-Верде (1–6) ^a	3 сентября 1982 года	29 июня 2005 года
Малайзия (1–2) ^{a,b}	4 августа 1996 года	22 марта 2004 года
Мавритания (1)	9 июня 2002 года	11 мая 2005 года
Мозамбик (1–2)	21 мая 1998 года	5 мая 2005 года
Нигер (1–2)	7 ноября 2000 года	19 июля 2005 года
Пакистан (1–3)	11 апреля 1997 года	28 июля 2005 года
Сент-Люсия (1–6) ^a	7 ноября 1983 года	7 сентября 2005 года
Сирийская Арабская Республика (1)	27 апреля 2004 года	25 августа 2005 года
Таджикистан (1–3)	25 октября 1994 года	5 мая 2005 года
Туркменистан (1–2) ^{a,b}	31 мая 1998 года	3 ноября 2004 года
Вануату (1–3)	8 октября 1996 года	2 марта 2005 года

Периодические доклады

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад (доклады)</i>
Австрия (6) ^b	30 апреля 2003 года	11 октября 2004 года	2000 год, двадцать третья сессия	3–4, 5
Азербайджан (2–3) ^b	9 августа 2000 года	7 января 2005 года	1998 год, восемнадцатая сессия	Первоначальный доклад
Белиз (3–4)	15 июня 1999 года	5 августа 2005 года	1999 год, двадцать первая сессия	1–2
Бразилия (6)	2 марта 2005 года	18 августа 2005 года	2003 год, двадцать девятая сессия	1–5
Чили (4) ^b	6 января 2003 года	17 мая 2004 года	1999 год, двадцать первая сессия	3
Китай (5–6) ^b	3 сентября 1998 года	4 февраля 2004 года	1999 год, двадцатая сессия	3–4 и Add.1 и Add.2
Колумбия (5–6)	18 февраля 1999 года	6 марта 2005 года	1999 год, двадцатая сессия	4

* В данный перечень не включены государства-участники, доклады которых Комитет будет рассматривать на своей тридцать четвертой сессии.

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий док- лад (доклады)</i>
Куба (5–6)	3 сентября 1998 года	18 января 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	4
Кипр (3–5)	22 августа 1994 года	4 марта 2004 года	1996 год, пятнадцатая сессия	1–2
Чешская Респуб- лика (3)	24 марта 2001 года	31 августа 2004 года	2002 год, чрезвычай- ная сессия	2
Демократическая Республика Конго (4–5) ^b	16 ноября 1999 года	11 августа 2004 года	2000 год, двадцать вторая сессия	1; 2 и Add.1; 3
Дания (6) ^b	21 мая 2004 года	28 июля 2004 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	4; 5 и Add.1
Эстония (4)	20 ноября 2004 года	5 октября 2005 года	2002 год, двадцать шестая сессия	1–3
Финляндия (5) ^b	4 октября 2003 года	23 февраля 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	3, 4
Грузия (2–3) ^b	25 ноября 1999 года	16 апреля 2004 года	1999 год, двадцать первая сессия	Первоначаль- ный доклад и Add.1 и Add.1/Corr.1
Гана (3–5) ^b	1 февраля 1995 года	23 февраля 2005 года	1992 год, одиннадца- тая сессия	1–2
Греция (6)	7 июля 2004 года	2 июня 2005 года	2002 год, чрезвычай- ная сессия	4–5
Гватемала (6) ^b	11 сентября 2003 года	7 января 2004 года	2002 год, чрезвычай- ная сессия	3–4, 5
Гвинея (4–6)	8 сентября 1995 года	26 июля 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	1–3
Исландия (5) ^b	18 июля 2002 года	14 ноября 2003 года	2002 год, двадцать шестая сессия	3–4
Индия (2–3)	8 августа 1998 года	18 октября 2005 года	2000 год, двадцать вторая сессия	Первоначаль- ный доклад
Индонезия (4–5)	13 октября 1997 года	20 июня 2005 года	1998 год, восемна- дцатая сессия	2–3
Израиль (4) ^b	2 ноября 2004 года	1 июня 2005 года	2005 год, тридцать третья сессия	3
Ямайка (5) ^b	18 ноября 2001 года	13 февраля 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	2–4
Казахстан (2)	25 сентября 2003 года	3 марта 2005 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	Первоначаль- ный доклад
Ливийская Араб- ская Джамахирия (2) ^b	15 июня 1994 года	14 декабря 1998 года	1994 год, тринадцатая сессия	Первоначаль- ный доклад и Add.1
Лихтенштейн (2) ^b	21 января 2001 года	6 февраля 2001 года	1999 год, двадцатая сессия	Первоначаль- ный доклад
Литва (3) ^b	17 февраля 2003 года	16 мая 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначаль- ный доклад, 2

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад (доклады)</i>
Малави (2–5) ^{a b}	11 апреля 1992 года	11 июня 2004 года	1990 год, девятая сессия	Первоначальный доклад
Мальдивские Острова (2–3) ^b	31 июля 1998 года	25 мая 2005 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	Первоначальный доклад
Маврикий (3–5) ^b	8 августа 1993 года	17 ноября 2004 года	1995 год, четырнадцатая сессия	1–2
Намибия (2–3)	23 декабря 1997 года	24 марта 2005 года	1997 год, семнадцатая сессия	Первоначальный доклад
Нидерланды (4 и Add.1) ^b	22 августа 2004 года	24 января 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	2 и Add.1 и Add.2; 3 и Add.1 и Add.2
Никарагуа (6) ^b	26 ноября 2002 года	15 июня 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	4, 5
Перу (6) ^b	13 октября 2003 года	3 февраля 2004 года	2002 год, чрезвычайная сессия	5
Филиппины (5–6) ^b	4 сентября 1998 года	27 июля 2004 года	1997 год, шестнадцатая сессия	3, 4
Польша (4–5 и 6) ^b	3 сентября 1994 года	29 ноября 2004 года	1991 год, десятая сессия	2, 3
Республика Корея (5) ^b	26 января 2002 года	23 июля 2003 года	1998 год, девятнадцатая сессия	3, 4
Республика Молдова (2–3) ^b	31 июля 1999 года	1 октября 2004 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначальный доклад
Румыния (6) ^{a,b}	6 февраля 2003 года	10 декабря 2003 года	2000 год, двадцать третья сессия	4–5
Сингапур (3) ^b	4 ноября 2004 года	1 ноября 2004 года	2001 год, двадцать пятая сессия	Первоначальный доклад, 2
Суринам (3) ^b	31 марта 2002 года	26 апреля 2005 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	1–2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (5 и Add.1 и Add.2) ^b	7 мая 2003 года	7 августа 2003 года	1999 год, двадцать первая сессия	3 и Add.1 и Add.2; 4 и Add.1, Add.2, Add.3 и Add.4
Узбекистан (2–3) ^b	18 августа 2000 года	11 октября 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	Первоначальный доклад
Вьетнам (5–6)	19 марта 1999 года	15 июня 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	2, 3–4

^a Доклад отобран для рассмотрения Комитетом на его тридцать пятой сессии, которая состоится в Нью-Йорке в июле 2006 года.

^b Доклад переведен, опубликован и его текст имеется на всех официальных языках.